

Nr 48/5/2011

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

ISSN 1642-297X

**GAZETA
GMINY** **MICHAŁOWICE**



www.e-michalowice.pl

www.ckip.com.pl

WAŻNE TELEFONY



**Urząd Gminy
Michałowice**
fax 12 388 50 35
e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego 12 388 50 44

**Centrum Kultury
i Promocji** 12 388 50 71

**Gminny Ośrodek
Pomocy Społecznej** 12 388 87 70

**Zakład Wodociągów
i Kanalizacji** 12 388 87 71

Zakład Energetyczny 12 388 11 09
Awarie wew. 30

**Zakład Gazowniczy
Pogotowie Gazowe** 992

Policja
Komisariat w Zielonkach 12 285 01 07

**Niepubliczny Zakład
Opieki Zdrowotnej
„MEDEA”**
w Michałowicach 12 388 51 99

**Spółdzielnia
Kółek Rolniczych** 12 388 50 31

Wydawca i Redakcja Gazety Gminy Michałowice

Dwumiesięcznik:

Centrum Kultury i Promocji

32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1

tel. 12 388 50 71, fax 12 388 50 35

e-mail: ckip@michalowice.malopolska.pl

www.michalowice.malopolska.pl

www.ckip.com.pl

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów,
korespondencji i zmiany tytułów.

Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

REKLAMA I OGŁOSZENIA: mnow@michalowice.malopolska.pl

Redaguje zespół:

Mirosław Warcholek – Redaktor Naczelny

Adrianna Siudek-Kura

Magdalena Nowak

Karolina Majchrzak-Ścibor

Przygotowanie do druku i druk:

Wydawnictwo »Czuwajmy«

32-091 Michałowice, ul. Ks. Mariana Pałęgi 41

tel./fax 12 388 53 80 www.czuwajmy.com.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

FILM – FOTOGRAFIA. Studio Mi-Ma,
tel. 601 47 84 47, 12 635 22 67, www.mima.hg.pl

Kancelaria Malinowski i Wspólnicy. Adwokaci i Radcy Prawni z siedzibą w Krakowie, otwarta filia Kancelarii w Więclawicach Starych 50 (budynek parafialny), celem zapewnienia mieszkańcom bezpośredniego dostępu do obsługi prawnej w pobliżu miejsca zamieszkania. Dyżury prawnicy pełnią w każdy poniedziałek od godz. 10 do 12 każdy czwartek od godz. 17 do 19 a także w inne dni po telefonicznym uzgodnieniu terminu spotkania, tel. 530 887 760, 12 630 42 00.

KANCELARIA NOTARIALNA
Kraków - Prądnik Czerwony, tel. 12 616 23 18

GABINET STOMATOLOGICZNY
UMOWA Z NFZ, Raciborowice 126, budynek szkoły, 2 p. Rejestracja tel. 502 594 494.

Sprzedam przenośny pawilon handlowo-usługowy o wymiarach 6x3 m tel. 511 397 669.

INSTALACJE ELEKTRYCZNE, projekty, nadzory, pomiary, audyty i świadectwa energetyczne. tel. 600 063 388.

PRZYCIEMNIANIE SZYB SAMOCHODOWYCH – OKIENNYCH MIESZKALNYCH – BIUR – HOLI, Michałowice, ul. Banasiówka 27, tel. +48 662 075 353

PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV I ALUMINIUM

Profil 5-komorowy

Szyba U=0,6-1,0

Okna nietypowe bez dodatkowych opłat

Okna do domów pasywnych

Okna i drzwi przesuwane

Duży wybór kolorów

Montaż surowy w cenie okna



Firma Produkcyjno - Handlowa PIAST

32-089 Wielka Wieś

Wielka Wieś 150

tel./fax: (12) 419 13 15, 419 10 31

www.oknopiast.pl

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY MICHAŁOWICE

o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Michałowice wraz z Prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 11 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) zawiadamiam o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Michałowice (zwanego dalej „Studium”) oraz o wyłożeniu Prognozy oddziaływania na środowisko sporządzonej do ww. zmiany Studium (zwaney dalej „Prognozą”) w dniach od **26 października 2011 r. do 24 listopada 2011 r.** (z wyjątkiem sobót i niedziel oraz 1 i 11 listopada 2011r.) w siedzibie Urzędu Gminy Michałowice, pok. Nr 2 na parterze w godzinach: poniedziałek 14⁰⁰–16⁰⁰, wtorek–piątek 8⁰⁰–10⁰⁰.

Sporządzona zmiana Studium obejmuje cały obszar gminy Michałowice w granicach administracyjnych i pełną problematykę określoną w art. 10 ust. 1 i 2 ww. ustawy.

Zgodnie z art. 11 pkt 11 ustawy, osoby prawne i fizyczne oraz jednostki nieposiadające osobowości prawnej mogą wносить uwagi do projektu zmiany Studium. Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy Michałowice (na adres 32-091 Michałowice, pl. Józefa Piłsudskiego 1) z podaniem imienia, nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **15 grudnia 2011 r. (uwagi można zgłaszać w okresie od pierwszego dnia wyłożenia, tj. od 26.10.2011 r. do 15.12.2011 r.)** Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie zmiany Studium i informacjami zawartymi w Prognozie oddziaływania na środowisko odbędzie się w dniu **17 listopada 2011 r.** w siedzibie Urzędu

Gminy Michałowice, początek o godzinie 15⁰⁰, w sali obrad na II piętrze.

Projekt Studium oraz Prognozy będzie również udostępniony na stronie internetowej Urzędu Gminy Michałowice: **www.michalowice.malopolska.pl**

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), zwaną dalej „ustawą” – w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie zamieszczono informacje:

- o projekcie zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Michałowice,
- o Prognozie oddziaływania na środowisko sporządzonej do zmiany Studium.

Zgodnie z art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 ustawy projekt zmiany Studium podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko, w tym z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa – w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa wcześniej. Wnioski i uwagi dotyczące postępowania w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko – stosownie do przepisu art. 54 ust. 3 należy wносить do Wójta Gminy Michałowice w nieprzekraczalnym terminie do dnia **15.12.2011 r.** na zasadach określonych w art. 11 pkt 11 przywołanej wstępnie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Antoni Rumian
Wójt Gminy Michałowice

PONOWNE UPUBLICZNIENIE PROJEKTU ZMIANY STUDIUM

W okresie wiosennym bieżącego roku odbywało się wyłożenie do publicznego wglądu projektu zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Michałowice wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

W związku z dużą ilością złożonych uwag do projektu zmiany Studium (blisko 700 uwag), które częściowo zostały uwzględnione pozytywnie ponowiono procedurę uzgodnień.

W najbliższym czasie zostanie ponownie upubliczniony projekt zmiany Studium. Sposób rozpatrzenia uwag złożonych w czasie wiosennego wyłożenia ww. projektu jest dostępny na stronie internetowej gminy **www.michalowice.malopolska.pl** w zakładce gospodarka przestrzenna.

Piotr Krawczyk
insp. d/s. architektury i budownictwa

CO SŁYCHAĆ W ZERÓWCE W MICHAŁOWICACH?



W roku szkolnym 2011/2012 do Oddziału Przedszkolnego w Michałowicach uczęszcza 50 dzieci, podzielonych na 3 grupy. Każda z grup posiada odrębną salę do zajęć wyposażoną w nowe kolorowe meble i barwne dekoracje.

Grupa 0 „A” – 18 dzieci, wychowawca mgr Elżbieta Krawczyk.

Grupa 0 „B” – 16 dzieci, wychowawca mgr Elżbieta Tochowicz-Zubelska.

Grupa 0 „C” – 16 dzieci, wychowawca Krystyna Piędel.

Zajęcia w zerówkach trwają 5 godzin zegarowych podczas, których dzieci przy wspólnej zabawie i zajęciach dydaktycznych miło spędzają czas. Uczestniczą w zajęciach dodatkowych (język angielski, zajęcia taneczne).

SPOTKANIE Z POLICJANTEM



Dnia 21.09.2011 r. przedszkolaków z zerówki w Michałowicach odwiedził funkcjonariusz policji w Zielonkach aspirant Zbigniew Zajac. Był miłym i oczekiwanym przez dzieci gościem w związku z akcją „Bądź bezpieczny na drodze”. W trakcie spotkania przedszkolaki miały okazję poszerzyć swoje wiadomości dotyczące bezpiecznego poruszania się po drodze. Zdobyły cenne informacje, jak zapobiegać różnego rodzaju zagrożeniom oraz jak zachować się w niebezpiecznych

sytuacjach np: rozmowy z nieznanymi osobami, obrony przed psem. Największym zainteresowaniem cieszyły się pokazy praktyczne.

W trakcie zajęć dzieci bardzo chętnie dzieliły się własnymi spostrzeżeniami oraz zadawały wiele pytań. Na zakończenie otrzymały odblaskowe kamizelki do wykorzystania w czasie spacerów i wycieczek oraz pamiątkowe plakaty.

WYCIECZKA DO KINA KIJÓW I MUZEUM NARODOWEGO

W dniu 27.09.2011 r. dzieci 5 i 6 latnie z oddziału przedszkolnego pojechały na swoją pierwszą wspólną wycieczkę do Krakowa. W kinie Kijów uczestniczyliśmy w pokazie filmów w ramach Festiwalu Filmów Dziecięcych „Galicja”. Dzieci miały okazję porozmawiać z aktorką panią Karoliną Lutczyn znaną z serialu „Detektywi”. Zadawały wiele pytań dotyczących pracy w teatrze oraz na planie serialu. Następnie przeszliśmy do Muzeum Narodowego aby zobaczyć eksponaty zgromadzone w Galerii „Broń i Barwa w Polsce”. Dzieci z ciekawością słuchały informacji przekazywanych przez przewodnika dotyczących rycerskiego uzbrojenia, technik walki oraz mundurów i broni używanych przez żołnierzy.

Dużą atrakcją i urozmaiceniem zwiedzanej wystawy była możliwość przymierzenia elementów rycerskiego uzbrojenia. Na zakończenie odbyły się warsztaty plastyczne.

Z wykonanymi tarczami rycerskimi pełni wrażeń i ciekawych informacji wróciliśmy do Michałowic.

Elżbieta Krawczyk, Krystyna Piędel, Elżbieta Tochowicz-Zubelska
Nauczycielki Oddziału Przedszkolnego w Michałowicach



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Człowiek – najlepsza inwestycja

GMINA MICHAŁOWICE
informuje mieszkańców o możliwości udziału w projekcie

AKADEMIA AKTYWNEGO SENIORA „IT-EKO-ART”

Celem projektu jest pobudzenie aktywności mieszkańców Gminy Michałowice, zmniejszenie nierówności w upowszechnianiu edukacji

**Wnioski o udział w projekcie można składać w terminie:
29.09.2011 – 11.10.2011**

**Beneficjenci ostateczni (uczestnicy warsztatów)
to osoby w wieku od 50 do 64 lat.
W projekcie weźmie udział 30 uczestników
(w tym 18 mężczyzn).**

Nabór uczestników prowadzony jest zgodnie z regulaminem rekrutacji dostępnym na stronach Gminy Michałowice www.michalowice.malopolska.pl oraz w Biurze Projektu.

Wnioski należy składać bezpośrednio w Biurze Projektu:
**Gmina Michałowice
I piętro, pokój 16
Plac Józefa Piłsudskiego 1
32-091 Michałowice**

Wszelkie informacje dotyczące projektu udzielane są w Biurze Projektu
telefon 12 388 57 40 wew. 38
mail: seniorzy@michalowice.malopolska.pl



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

AKADEMIA AKTYWNEGO SENIORA „IT-EKO-ART”

Gmina Michałowice realizuje wniosek pn. AKADEMIA AKTYWNEGO SENIORA „IT-EKO-ART” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Celem projektu jest pobudzenie aktywności mieszkańców Gminy Michałowice oraz zmniejszenie nierówności w upowszechnianiu edukacji.

Dofinansowanie wyniesie 100% kosztów kwalifikowanych (bez udziału środków budżetu Gminy Michałowice).

Beneficjenci ostateczni (uczestnicy warsztatów) to osoby w wieku od 50 do 64 lat.

Wzmacnianie ruchu seniorskiego jest wyzwaniem naszych czasów wynikającym ze starzenia się polskiego społeczeństwa. W dobie Internetu i rozwoju usług elektronicznych osoby w wieku 50+ zamieszkujące tereny wiejskie, które nigdy nie miały styczności z komputerem, mają duży problem z „odnalezieniem się” w otaczającej ich rzeczywistości.

Obawa przed korzystaniem z komputera najczęściej ma podłoże psychologiczne. Obawa przed „śmiesznością”, obawa przed wykorzystaniem nowoczesnych technologii informatycznych powoduje, że osoby starsze są często zdane tylko na pomoc innych. W projekcie przewidziano także udział osób niepełnosprawnych, które stanowić będą, co najmniej 10% uczestników i uczestniczek w projekcie. Jest to szczególnie ważne dla tych osób, ponieważ w wielu przypadkach korzystanie z komputera i internetu może stanowić dla takiej osoby „jedyne okno na świat”.

Projekt przyczyni się do pobudzenia aktywności mieszkańców obszarów wiejskich w zakresie samoorganizacji, przysłuży się także rozwojowi edukacji, która stanowi znaczący problem wśród społeczności wiejskiej (szczególnie wśród osób starszych). Wiedza nabyta przez uczestników szkoleń w zakresie wykorzystania narzędzi informatycznych doprowadzi do poprawy dostępności usług dla mieszkańców oraz przyczyni się do podniesienia poziomu wykształcenia grupy docelowej w myśl idei kształcenia ustawicznego.

Realizacja powyższego projektu przyczyni się również do wzmocnienia spójności społecznej oraz zmniejszenia obszarów wykluczenia społecznego przede wszystkim poprzez dostarczenie niezbędnych usług społecznych wspierających dostęp do zatrudniania osób wykluczonych z rynku pracy bądź zagrożonych takim wykluczeniem.

Rekrutacja uczestników projektu prowadzona będzie w oparciu o:

1. kryterium miejsca zamieszkania – zameldowanie na terenie Gminy Michałowice – kryterium dostępowe.
2. kryterium wieku (50–64 lata) – kryterium dostępowe (preferowanie osób starszych – powyżej 60 lat – 2 pkt, 55–60 lat – 1 pkt, **do 55 lat – 0 pkt**).
3. posiadanie stopnia niepełnosprawności (preferencje dla osób niepełnosprawnych – 4 pkt).
4. kryterium wykształcenia (podstawowe – 3 pkt, zawodowe – 2 pkt, średnie – 1 pkt, wyższe – 0 pkt).
5. zamieszkanie w peryferyjnych, trudnodostępnych komunikacyjnie miejscowościach gminy (Wola Więclawska, Wilczkowice – 1 pkt)

Rekrutacja będzie odbywać się na podstawie regulaminu rekrutacji. W ramach projektu zostaną zorganizowane zajęcia dla 30 osób (w dwóch grupach po 15 osób).

W ramach projektu planuje się zorganizowanie:

- 1. Warsztatów Psychologicznych – Przełam swój lęk przed komputerem** (po 30 godz. dla grupy). Spotkania mają pomóc słuchaczom przełamać obawy przed korzystaniem z nowoczesnych technologii (tematy; stres i radzenie sobie ze stresem, techniki relaksacyjne, krótki kurs asertywności, trening pamięci). Warsztaty będą ukierunkowane na przezwyciężanie problemów i słabości poprzez pozytywne myślenie.
- 2. Warsztatów Komputerowych – Komputer krok po kroku** (po 60 godz. dla grupy). Program zajęć przewiduje: zapoznanie się z komputerem, jego elementami oraz podstawowymi programami, obsługę programów Word, Excel, przeglądarki internetowej, wyszukiwanie informacji w Internecie, obsługę poczty elektronicznej – zakładanie konta internetowego, tworzenie i edycja książki adresowej, wysyłanie i odbieranie korespondencji, pracę na stronach informacyjnych (PKP, PKS i innych), komunikator gadu-gadu, korzystanie z darmowych bramek sms, bankowość internetowa, zakupy przez Internet.
- 3. Warsztatów Ekologicznych – Ekologia wokół nas** (po 20 godz. dla grupy). W ramach działania przewidziane są wykłady na temat segregacji odpadów, szkodliwości odpadów niebezpiecznych oraz prawidłowych postaw ekologicznych.
- 4. Warsztatów Artystycznych – Blisko kultury**
W ramach działania przygotowany zostały specjalny program dla osób starszych, które chcą nadrobić zaległości związane z dostępem do kultury. W ramach warsztatów planuje się wizytę w operze, teatrze oraz muzeum poprzedzone wykładami na temat sztuki.

Założone rezultaty bezpośrednio przekładają się na realizację celów projektu. Przyczyniają się do wzrostu umiejętności społecznych i zwiększą wiedzę uczestników przez co zmniejszone zostaną różnice w dostępie do nowoczesnych technologii informatycznych oraz zmniejszone zostanie zagrożenie wykluczeniem społecznym.

Monika Kwaczala
Koordynator Projektu

**NAPRAWA SPRZĘTU
KOMPUTEROWEGO
I TELEWIZYJNEGO**

**SPRZEDAŻ I
MODERNIZACJA
KOMPUTERÓW**



**TELEFON:
696 903 904** | **TOMASZ KOZIŃSKI
MŁODZIEJOWICE 28
32-081 Michałowice**

**FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
„CAL”**
Jacek Trybulec

Młodziejowice 76 tel. 501 871 820
32-091 Michałowice e-mail: jactry@wp.pl

Firma zajmuje się wykonawstwem:

- instalacji wod.-kan.
- instalacji c.o., kotłowni gazowych i tradycyjnych
- wentylacji mechanicznej
- klimatyzacji
- Instalacji gazu
- instalacji sprężonego powietrza
- przyłączy wod.-kan.
- dostarczamy materiały instalacyjne na budowy
- pełnimy stałą obsługę konserwacyjną budynków
- sprawujemy nadzór inwestorski nad instalacjami sanitarnymi

Autoryzacja firm:

Vaillant **JUNKERS**
VIESSMANN **BRÖTJE**
TECHNIKA GRZEWICZA

Saunier Duval

Firma posiada wszelkie stosowne uprawnienia budowlane oraz energetyczne w grupach 1,2,3 dla dozoru i eksploatacji

X Sesja Rady Gminy Michałowice

W dniu 7 września 2011 r. odbyła się X Sesja Rady Gminy Michałowice, na której podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr X/56/2011 w sprawie uzupełnienia składu Komisji Budżetu i Finansów i Komisji Rewizyjnej Rady Gminy;

Uchwała nr X/57/2011 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie Porozumienia ze Starostwem Powiatowym w Krakowie dotyczącego wspólnego prowadzenia programu pod nazwą – „Badanie wad postawy uczniów klas I gimnazjów z Powiatu Krakowskiego oraz korekta wykrytej wady”;

Uchwała nr X/58/2011 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie Porozumienia z Gminą Miejską Kraków w sprawie dofinansowania przez Gminę Michałowice wczesnego wspomaganie rozwoju dzieci organizowanego przez Gminę Miejską Kraków dla dzieci zamieszkałych na terenie Gminy Michałowice;

Uchwała nr X/59/2011 w sprawie wyrażenia zgody dla Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Michałowicach na udział jako partnera w realizacji projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007–2013;

Uchwała nr X/60/2011 w sprawie wyrażenia zgody na przystąpienie Gminy Michałowice do realizacji w latach 2011–2012 projektu AKADEMIA AKTYWNEGO SENIORA „IT-EKO-ART” – realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet IX Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, działanie 9.5 Oddolne inicjatywy edukacyjne na obszarach wiejskich;

Uchwała nr X/61/2011 w sprawie nadania nazwy ulicy Zielone Wzgórze w Michałowicach;

Uchwała nr X/62/2011 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia z Powiatem Krakowskim dotyczącego określenia zasad finansowania kosztów modernizacji ewidencji gruntów i budynków Gminy Michałowice;

Uchwała nr X/63/2011 w sprawie zmian przychodów i kosztów samorządowego zakładu budżetowego;

Uchwała nr X/64/2011 w sprawie zmian w budżecie Gminy Michałowice na rok 2011;

Uchwała nr X/65/2011 w sprawie zmian do Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Michałowice na lata 2011–2023.

Redakcja

**Centrum Kultury i Promocji, jak co roku,
zaprasza wszystkich chętnych na zajęcia FITNESS,
które odbywają się w Zespole Szkół w Raciborowicach (sala lustrzana):**

- w poniedziałki o godz. 19.30 (aerobic),
- we środy o godz. 18.30 (Fat Burning/Step) oraz o godz. 19.30 (aerobic).

Zajęcia trwają 60 min. Koszt karnetu na 4 wejścia wynosi 25 zł. Ćwiczący są proszeni o noszenie ze sobą zamiennego obuwia sportowego, wody pitnej oraz ręczników. Do dyspozycji ćwiczących komfortowa, duża sala lustrzana oraz profesjonalny sprzęt fitness (maty, hantle, piłki, over ball'e, stopy, taśmy, obciążniki). Zajęcia są prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów.

Kontakt i zapisy: Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, tel. 12 388 50 71.

Redakcja

KU SAMODZIELNOŚCI

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Michałowicach realizuje w partnerstwie z Gminą Zabierzów projekt systemowy współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekt o nazwie „Ku Samodzielności – praca systemowa z rodziną zagrożoną wykluczeniem społecznym”, w ramach którego w obszarze działań środowiskowych Programu Aktywności Lokalnej udało nam się 21 sierpnia 2011 roku zorganizować jednodniową imprezę integracyjną dla młodzieży z terenu naszej Gminy. Młodzież, w skład której wchodziła grupa wolontariuszy prężnie i aktywnie działających wśród młodszych kolegów potrzebujących wsparcia w nauce oraz uczniowie Zespołów Szkół z Raciborowic, Więclawic oraz Michałowic. Ogólnie udało nam się zebrać gromadkę 50 osób, z którą ok. godziny 9 rano w słoneczną niedzielę udaliśmy się w kierunku Centrum Aktywnego Wypoczynku „Borek” w Rzezawie koło Bochni. Wybór ośrodka nie był przypadkowy Borek oferuje wiele atrakcji: jazdę quadami, gokartami, wieże wysokościowe, strzeżone kąpielisko, jazdę konną oraz bogato wyposażone zaplecze gastronomiczne. Ważnym czynnikiem dla nas, była możliwość aktywnego spędzenia czasu, pod okiem wykwalifikowanych instruktorów, w cichym i spokojnym miejscu. Około godziny 10 rozpoczęła się impreza. Uczestnicy podzieleni zostali na grupy, które rywalizowały ze sobą podczas jazdy na gokartach i quadach. Rośnie nam kilku nowych kierowców Formuły 1 również płci żeńskiej. Znalazły, by się również osoby, które śmiało w przyszłości mogą brać udział w rajdzie Paryż–Dakar, bo świetnie radziły sobie na quadach. Emocje obudziły apetyt więc udaliśmy się do Karczmy Myśliwskiej znajdującej się na terenie Ośrodka, gdzie czekał na nas pyszny obiad. Po posiłku, udaliśmy się w kierunku kąpieliska, nad którym wznosiły się wieże wysokościowe oraz ścianka wspinaczkowa. Stumetrowe zjazdy kolejką tyrolską, dwanaście metrów nad taflą wody, liczne próby zdobycia dwunastometrowej ściany wspinaczkowej, korzystanie z boisk sportowych oraz możliwość schłodzenia się w strzeżonym kąpielisku sprawiły, że młodzież licznie korzystała z atrakcji „Borku”. Ostatnim punktem programu była jazda konna po padoku, która również cieszyła się dużym zainteresowaniem uczestników. Intensywnie wypełniony dzień zakończyliśmy smaczną kiełbaską z grilla, po czym pozytywnie zmęczeni, zadowoleni i uśmiechnięci udaliśmy się do czekającego autobusu, by po godzinie 21 powrócić do Michałowic.

GOPS Michałowice

Centrum Kultury i Promocji ogłasza zapisy na PROFESJONALNE WARSZTATY FOTOGRAFICZNE z Patrykiem Tomaszewskim

Zajęcia będą się odbywały od listopada br. dwa razy w miesiącu, w poniedziałki w godz. 16.40–18.10.

W programie warsztatów:

- aparaty i sprzęt fotograficzny (rodzaje, typy, budowa, osprzęt dodatkowy)
- budowa studia fotograficznego
- kompozycja i estetyka obrazu fotograficznego (podstawowe zasady budowania kadru, problem głębi ostrości, plany, barwa, linie, cienie)
- fotografia cyfrowa (podstawy pracy w programie Photoshop, cyfrowa obróbka obrazu)
- podstawy historii fotografii (nazwiska i fotografie, historia fotoreportażu)
- przesłedzenie życiorysów sławnych fotografów
- fotoreportaż (fotografia prasowa, etyka, manipulacja odbiorcą)
- plener (zasady fotografowania w świetle dziennym oraz fotografia nocna)

KRÓTKA TEORIA I DUŻO PRAKTYCZNYCH ZAJĘĆ, NA KOŃCU WERNISAŻ PRAC.

W programie zajęcia również z profesjonalną modelką i charakterizatorką filmową przy sesji zdjęciowej. Zajęcia odpłatne. Więcej informacji i zapisy: Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, tel. 12 388 50 71.

Redakcja

ZAMKNIJ DRZWI

Komisariat Policji w Zielonkach informuje, że w czasie ostatnich miesięcy na terenie gmin Zielonki, Wielka Wieś i Michałowice odnotowano kilka kradzieży zarówno z terenów posesji, jak i z budynków mieszkalnych. Z analizy zdarzeń wynika, że w każdym z tych przypadków sprawcy wykorzystali fakt pozostawienia nie zamkniętych drzwi domostw.

Zamykanie drzwi wejściowych stanowi bardzo ważny element bezpieczeństwa, ponieważ może skutecznie ograniczać dostęp potencjalnych przestępców zarówno do określonych miejsc, np. piwnic, rzeczy, tj. rowerów, jak też osób, szczególnie starszych, samotnych czy też dzieci. Ta prosta czynność może uchronić niejedną osobę przed niepożądanym i nieoczekiwanym „gościem” w mieszkaniu, piwnicy czy komórce.

W trosce o nasze wspólne bezpieczeństwo Komisariat Policji w Zielonkach przypomina:

- każdorazowo drzwi wejściowe do domu powinny być zamykane,
- decydując się na wpuszczenie osoby obcej do budynku powinniśmy wyjść do niej, a następnie towarzyszyć jej do czasu opuszczenia lokalu,
- po wejściu do mieszkania lub domu należy również zamykać drzwi wejściowe,
- nie należy pozostawiać uchylonych lub niedomkniętych okien w domach i mieszkaniach znajdujących się na parterze,
- nie zostawiać bez żadnego zabezpieczenia rowerów lub innego cennego mienia na terenie swojej posesji,
- dokonując zakupu drzwi zwracać uwagę na sposób montowania zawiasów, które nie powinny znajdować się na zewnątrz zabezpieczanego pomieszczenia,

- dokonując wyboru drzwi nie kierować się tylko ich ładnym wyglądem, ale przede wszystkim względami bezpieczeństwa,
- zakładać w drzwiach wejściowych solidne i sprawdzone zamki atestowane oraz łańcuszki ograniczające otwarcie drzwi.

Nie należy również zapominać o właściwym zabezpieczeniu drzwi w piwnicach, komórkach, garażach i innych pomieszczeniach gospodarczych, ponieważ na ogół włamywacze wykorzystują prowizoryczne zabezpieczenia tych pomieszczeń. Dlatego radzimy również tam zakładać solidne drzwi, zamki i kłódki, które mogą okazać się skutecznym środkiem utrudniającym szybkie i łatwe ich pokonanie. Warto również pomyśleć o właściwym zabezpieczeniu rzeczy przechowywanych w tych pomieszczeniach, szczególnie zakładaniu kłódek i zabezpieczeń na rowery i motorowery.

Nasze rady kierujemy zarówno do mieszkańców budynków wielorodzinnych, jak też prywatnych posesji. Postępowanie zgodnie z nimi przyczyni się do skutecznego ograniczenia sytuacji ułatwiających ich powstanie, a tym samym utrudni działanie przestępcom.

Każdą informację o zdarzeniach można zgłaszać anonimowo pod bezpłatny nr telefonu 112 lub 997. Dzięki Państwa zaangażowaniu możemy wspólnie poprawić bezpieczeństwo na terenie naszych Gmin.

Byłeś świadkiem kradzieży, widziałeś włamanie – nie pozostawaj obojętny, Ty możesz być następny.

Komisariat Policji w Zielonkach

PODZIĘKOWANIA!

Chcielibyśmy bardzo serdecznie **PODZIĘKOWAĆ**: Panu **Władysławowi Dynie** z Sieborowic, Panu **Stefanowi Sotwinowi** z Więclawic, Panu **Andrzejowi Bahrze** – trenerowi Wisły Kraków, zamieszkałemu w Pielgrzymowicach, Panu **Arturowi Sarnatowi** – byłemu zawodnikowi Wisły Kraków, zamieszkałemu w Michałowicach, za pomoc materialną przy organizacji turnieju piłkarskiego **MASŁOMIĄCA CUP** dla dzieci i młodzieży w okresie wakacji.

Radny Gminy Michałowice – *Marek Kozłowski*
Sołtys Wsi Masłomiąca – *Dorota Dąbrowska*

Salon Fryzjerski

Tomasz Kucmierz

PROMOCJA!
Balejaż - ampulka regeneracyjna **GRATIS!**

GŚ Michałowice
ul. Krakowska 154

tel. 12 388 78 01

SOLARIUM

minuta tylko 1 zł!
od poniedziałku do czwartku

80 gr!

Zapraszamy




ZAJAZD ZAGŁOBA

ZAJAZD ZAGŁOBA



Oferujemy Państwu wspaniałe potrawy inspirowane bogatą staropolską tradycją.

Organizujemy:
PRZYJĘCIA WESELNE, KOMUNIE, CHRZCINY, BANKIETY.

Posiadamy sale restauracyjne na 300 osób, obszerną salę balową z efektami świetlnymi oraz duży parking.

Oferujemy usługi cateringowe oraz obsługę przyjęć weselnych, komunii i chrzcina poza naszym lokalem.

Posiadamy do Państwa dyspozycji komfortowe i w pełni wyposażone pokoje jedno, dwu, trzy, czterosobowe oraz zupełnie gratis ekskluzywny apartament dla nowożeńców.

Zapraszamy i życzymy udanego wypoczynku!

Widoma 57
www.zajazdzagloba.com tel.(12) 388-89-10

Imbir 

GABINET KOSMETYCZNY

pielęgnacja twarzy i ciała
oczyszczanie twarzy
mikrodermabrazja
peeling kawitacyjny
kwas migdałowy
ultradźwięki
masaż antyaging
mikronaktywowanie - roll cit
mezoterapia bezigłowa
wizaż

konkurencyjne ceny

www.imbir.net.pl
gabinet@imbir.net.pl
Górna Wieś 122
668 398 098

PANELE PODŁOGOWE

 SKLEP "PANEL TOM"

NAJWIĘKSZY WYBÓR PANELI:
CLASSEN, KRONOPOL, BARLINEK
ALPINA FLOOR, KRONOORIGINAL

Pomiar, transport,
montaż - **GRATIS!!!**

797 293 904

www.paneltom.pl

ZAPRASZAMY

Pn-Pt: 10 - 18
Sb: 9 - 13
MICHAŁOWICE
UL. KRAKOWSKA 185
TEL. 12 388 00 99





- *Leki gotowe i recepturowe*
- *Karty stałego pacjenta*
- *Nagrody i promocje*
- *Miła i fachowa obsługa*
służy radą i pomocą!

SUPER CENY!

~~17⁹² zł~~

9⁹⁵ zł

8 saszetek

Febrisan
NYCOMED PHARMA



~~13⁸⁷ zł~~

7⁴⁹ zł

24 tabletki do ssania
z cukrem

Neo-angin z
DIVAPHARMA-KN



~~11⁴⁹ zł~~

6⁹⁵ zł

60 tabletek powlekanych

Tran z wit. A, D, E
RIOTTER



~~2⁷⁸ zł~~

1⁸⁰ zł

1 sztuka

~~138⁹⁵ zł~~

89⁹⁵ zł

50 sztuk

Plaster Roz
3M VISCOPLAST

~~11⁷⁹ zł~~

7⁹⁵ zł

20 kapsulek

Nervomix
ADAMED CONSUMER HEALTHCARE S.A.



~~25⁰⁹ zł~~

16⁴⁹ zł

50 kapsulek

Hepatil Com
PLIVA KRAKÓW Z

NOWOŚĆ:

*realizujemy wnioski
na pieluchomajtki!*



apteka michałowicka



32 091 Michałowice • ul. Krakowska 152

 12 / 388 54 84



~~15⁰⁶ zł~~
8⁹⁵ zł

24 tabletki do ssania
bez cukru

bez cukru
JUFINKE



~~74³⁰ zł~~
39⁹⁵ zł

60 tabletek

Diosminex
LEK-AM



grzewający
S.A.



~~150²³ zł~~
89⁹⁵ zł

30 saszetek

~~157⁰⁹ zł~~
89⁹⁵ zł

30 saszetek

4Flex BioForte, 4Flex Cassis
VITADIRECT



plex
F.S.A.



~~21³⁸ zł~~
11⁹⁵ zł

100 kapsulek

Esputicon
SYNTEZA SP. Z O.O.



~~183²⁸ zł~~
94⁹⁵ zł

Ciśnieniomierz elektr. DM-400 IHB
DIAGNOSIS

GRATIS
zestaw do pomiaru
glukozy we krwi



KLUB MAŁYCH ODKRYWCÓW

KLUB MAŁYCH ODKRYWCÓW OFERUJE
OPIEKĘ CAŁODZIENNĄ DLA DZIECI
OD 4 MIESIĄCA ŻYCIA DO 4 LAT.
ZAPRASZAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ
Z OFERTĄ

UL. GALICYJSKA 24, 32-087 ZIELONKI
TEL. 509 246 368
KLUB@KLUBDLADZIECI.PL
WWW.KLUBDLADZIECI.PL



kominki wodne, tradycyjne,
szamotowe, gazowe, piece wolnostojące
akcesoria kominowe i kominkowe
POLECAMY- gotowe i na zamówienie
marmur dolomit, trawertyn,
aglomarmur, granit, piaskowiec
POLECAMY- parapety, schody, blaty
okna PCV, ALU, drewniane



12/387 00 68
509 412 789

MICHAŁOWICE
32-091
UL.
WARSZAWKA 17

www.bmpartner.pl

AUTO-GAZ

montaż serwis regulacje

ZAGÓRZYCE DWORSKIE 43A

32-091 MICHAŁOWICE

TANIO!!!



504 370 483

509 878 599

Szkoła dla rodziców

„Wychowanie bez błędów jest mitem. Nic takiego nie istnieje. I nie tylko nie istnieje, ale wręcz nie powinno istnieć. Rodzice są ludźmi. Pełnią więc błędy i nie wiedzą wszystkiego. Natomiast odpowiedzialni rodzice nie są mitem. Przeciwnie. Dzieci mają prawo do odpowiedzialnych rodziców. Przyznawanie się do błędów albo niewiedzy jest prawidłowym zachowaniem ze strony rodziców. Powinno ono zarazem być uzupełnione przez dążenie do naprawiania błędów oraz poszukiwania odpowiedzi”.

J. G. Woititz

Czy wystarczy słuchać instynktu i po prostu kochać swoje dziecko? A może wychowanie to coś więcej i potrzebna jest nam do tego odpowiednia wiedza. Przecież chcąc jeździć samochodem idziemy na kurs, a co z byciem rodzicem?

Drogi Rodzicu,

Jeżeli czasem czujesz, że brak Ci rozwiązań,
Jeżeli nie wiesz jak zmotywować dziecko do nauki,
Jeżeli zastanawiasz się dlaczego Twoje dziecko Cię nie słucha,
Jeśli szukasz sposobu, żeby lepiej porozumiewać się ze swoim dzieckiem,
A może po prostu chciałbyś jako rodzic dowiedzieć się czegoś nowego o wychowaniu...

ZAPRASZAMY NA WARSZTATY DLA RODZICÓW I WYCHOWAWCÓW *(warsztaty skierowane są do wszystkich Mieszkańców Gminy Michałowice)*

Dzięki udziałowi w warsztatach będziesz mógł:

- Lepiej poznać i zrozumieć zachowanie swojego dziecka oraz pogłębić z nim więź.
- Przyjrzeć się swoim dotychczasowym metodom wychowawczym.
- Uczyć się jak wyrażać swoje oczekiwania, aby dziecko je respektowało.
- Rozwijać umiejętność budowania ciepłych relacji z dzieckiem opartych na wzajemnym szacunku i miłości.
- Poznać konkretne sposoby i metody wychowawcze.
- Podzielić się z innymi uczestnikami swoim doświadczeniem w roli rodzica.

TEMATYKA SPOTKAŃ

- Budowanie wewnętrznej emocjonalnej odporności dziecka;
- Jak pomóc dzieciom, aby radziły sobie z własnymi uczuciami;
- Rodzina jako jedna drużyna – jak zachęcać dzieci do współpracy;
- Co zamiast karania – jak utrzymać dyscyplinę w domu;
- Dziecko samodzielne czy zależne? Sposoby kształtowania samodzielności;
- Jak chwalić dziecko;
- Przegrany czy wygrany? Uwalnianie dzieci od grania ról;
- Rodzeństwo bez rywalizacji – czy to możliwe?
- Wojna domowa – jak rozwiązywać konflikty.

PIERWSZE SPOTKANIE JUŻ W ŚRODĘ 26 PAŹDZIERNIKA O GODZINIE 17.00
W SZKOLE W MICHAŁOWICACH – SALA NR 26

O warsztatach najlepiej przeczytajmy z recenzji samych uczestników:

„Uważałam, że będę doskonałą matką, kiedy jeszcze nie miałam dzieci. Irytowały mnie mamy krzyczące na swoje pociechy, zawsze wtedy myślałam, że ja nigdy bym tak nie zrobiła. Kiedy na świat przyszły moje dzieci rzeczywistość okazała się zupełnie inna od wyobrażeń. Stres, zmęczenie, często bezradność mieszały się z radością rodzicielstwa. Aby zostać do-

brym fachowcem w każdej dziedzinie człowiek nie tylko musi skończyć szkołę, ale również doskonalić swoje umiejętności poprzez ciągłe praktykowanie i doszkalanie się. Rodzicielstwo też jest zawodem, a bardzo często podchodzimy do niego tylko intuicyjnie. Reagujemy tak jak na nas reagowano, a gdy wspomnienia z dzieciństwa są zbyt bolesne robimy zupełnie odwrotnie. Intuicja jest niesamowicie ważna, ale równie ważna jest wiedza, która w naszych czasach jest ogólnie dostępna (uginające się w księgarniach półki pod tomami różnego rodzaju poradników, gdzie każdy może znaleźć coś dla siebie) oraz zdobywanie doświadczenia poprzez praktykowanie. Warsztaty dla rodziców organizowane w naszej szkole były dla mnie, a właściwie dla nas, bo uczestniczyliśmy w nich razem z mężem, nie tylko kontaktem z konkretną wiedzą (książek psychologicznych przeczytałam już trochę w moim życiu), ale stwarzały możliwość praktykowania poznawanych umiejętności. Wymiana doświadczeń z innymi rodzicami, dyskusje w domu na tematy przerabiane na zajęciach stworzyły dla mnie przestrzeń, w której więcej myślałam o swoim zachowaniu, swoich reakcjach na te, czy inne problemy. Comiesięczne spotkania i konieczność odrabiania zadań bardziej mobilizują do działania niż tylko przeczytana książka. Atmosfera naszych zajęć to szczerść, otwartość i poczucie, że nikt mnie nie ocenia, nie osądza, ale od wszystkich mogę się uczyć i oczywiście świetne, pełne poczucia humoru prowadzenie przez Panią Anię, która pilnowała, abyśmy nie zdrzyfowali z danego tematu.

Polecam wszystkim rodzicom, bo przyjrzenie się sobie zmienia nasz punkt widzenia, gdy patrzymy na innych, a szczególnie na nasze dzieci. Polecam również, aby w miarę możliwości uczestniczyć w warsztatach parami, bo rodzice to przecież Mama i Tata."

E.D.

„Warsztaty dla rodziców to świetne forum do wymiany doświadczeń związanych z wypełnianiem swoich rodzicielskich obowiązków. Osoby biorące udział w tych zajęciach mogą dzielić się swoimi sukcesami i porażkami związanymi z procesem wychowania swoich pociech. Nawet rodzice z wykształceniem pedagogicznym mogą dowiedzieć się więcej ciekawych rzeczy na temat metod wychowawczych mających na celu wypracowanie bardzo dobrych relacji: Rodzic - Dziecko. Polecam warsztaty wszystkim rodzicom, bo przecież nikt z nas nie jest doskonały”.

M.B.

„Do warsztatów dla rodziców na początku podchodziłam z dużą rezerwą. Jak może mi pomóc rozwiązać moje problemy rodzinne kilkoro obcych mi ludzi! Jak bardzo się myliłam, to wiem tylko ja.

Moje stosunki z dziećmi bardzo się poprawiły. Nie zawsze jest dobrze, ale teraz potrafimy o tym rozmawiać. Rozmawiamy o tym co czujemy i czego oczekujemy. Słucham co mają mi do powiedzenia, czasami to wystarczy, żeby wszystko się rozwiązało, czasami nie. Więc szukamy razem rozwiązania. Nie zdawałam sobie sprawy, że moje dzieci mają tyle pomysłów!

Zawsze pragnęłam, żeby moje dzieci miały lepiej niż ja w dzieciństwie. Nie musiały tyle pracować i miały to co im się podoba. Teraz jednak zrozumiałam, że nie tędy droga. Każde dziecko powinno mieć swoje obowiązki w domu i nie może mieć wszystkiego czego zapragnie. Życie jest ciężkie. Jeżeli będzie umiało sobie teraz radzić z różnymi problemami i rozwiązywać je nie tylko płaczem i bójką, to w dorosłym życiu na pewno będzie miało łatwiej i nie dozna tyłu rozczarowań.

Jestem po to, żeby pomagać moim dzieciom, a nie po to, żeby je wyręczać we wszystkim.

Warsztaty bardzo poprawiły moje stosunki z dziećmi. Teraz lepiej je rozumiem, bo staram się wyobrazić, co myślą i co czują w danej sytuacji. Dzieci to małe osobki, które mają swoje problemy i zmartwienia, a każde z nich ma swoje zdanie, a przeważnie jest ono inne niż nasze”.

S.K.

Anna Kowalska
Psycholog

SPRZEDAJEMY PIĘKNO TWOJEGO DOMU!!!

- *ściśła specjalizacja –
fasady, elewacje,
docieplenia ścian
i poddaszy*
- *sprzedaż materiałów
tylko barwionych
fabrycznie*

PIĘKNO NA LATA!!!

MAŁOPOLSKIE CENTRUM DOCIEPLEŃ

ul. Ks. Mariana Pałęgi 41, 32-091 Michałowice
(za Dłubnią przy drodze na Masłomiąca)

tel./fax 12 388 50 12

Centrum Edukacji

Limes S.C.

MATEMATYKA
łatwiejsza niż myślisz

- kursy maturalne
- kursy gimnazjalne
- korepetycje
- niskie ceny
- grupy 1-8 osób

0-605 427 422 / 0-609 820 954

32-091 Michałowice,

Masłomiąca ul. Parkowa 46

www.limes.info.pl



OGRÓD MICHAŁOWICE

**Cały rok ...
w Ogrodzie Michałowice**

- drzewa i krzewy np. wrzosy
 - art. ogrodnicze
 - zoologiczne
 - dekoracyjne
- a także drzewo opałowe



ul. Krakowska 170, tel. 12 388 59 40
vis a vis Remizy OSP Michałowice

Zawody w KJK SZARY w Michałowicach



W dniach 19–21 sierpnia br. w Klubie Jazdy Konnej SZARY odbyły się zawody w skokach przez przeszkody rangi regionalnej i ogólnopolskiej. W zawodach wzięło udział 100 jeźdźców i prawie 190 koni.

Na hipodrom w Michałowicach przybyła czołówka najlepszych polskich jeźdźców, m.in. aktualny mistrz Polski Mściwój Kiecoń, wicemistrz Jarosław Skrzyczyński oraz

Wyniki konkursów na:

<http://www.kjkszary.pl/strona-glowna/aktualnosci/po-zawodach,,93.html>

Relacja w Kronice Krakowskiej:

<http://www.tvp.pl/krakow/sport/kronika-sportowa/wideo/21-viii-2011/5136577>

Marek Słowiński

Kierownik Referatu Rozwoju Gospodarczego

ZAKUP NOWOŚCI WYDAWNICZYCH DLA BIBLIOTEK



Biblioteka Publiczna Gminy Michałowice po raz kolejny otrzymała od Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego dotację celową na zakup nowych pozycji książkowych z Programu Operacyjnego: „ZAKUP NOWOŚCI WYDAWNICZYCH DLA BIBLIOTEK”. Dzięki tej inicjatywie – objętej mecenatem państwa – stało się możliwe dodatkowe rozszerzenie naszej

oferty czytelniczej o nowe wartościowe woluminy. Celem Programu jest poprawa jakości zbiorów bibliotecznych i dostępu do zbiorów, jak również zwiększenie zainteresowania książką. Ze względu na fakt, iż zawsze jesteśmy otwarci na propozycje ze strony czytelników, przy zakupie nowych pozycji książkowych tradycyjnie wzięliśmy pod uwagę Państwa potrzeby. W tym roku za przyznaną kwotę w wysokości 3 720,00 zł zakupiono do naszych bibliotek ogółem 174 pozycje nowości wydawniczych. Książki są na etapie opracowywania i włączania do księgozbiorów. Zapewniamy, iż każdy z zainteresowanych znajdzie coś interesującego dla siebie.

Więcej informacji na stronie: www.bibliotekamichałowice.pl, tam również można zobaczyć wszystkie pozycje książkowe w katalogach online naszych bibliotek.

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Gminy do odwiedzenia naszych bibliotek. W obecnych czasach, kiedy ceny książek są dość wysokie, trudno kompletować domową biblioteczkę, a my staramy się na bieżąco kupować nowości wydawnicze. Księgozbiór bibliotek liczy ogółem prawie 30 000 książek i zawiera bogaty wybór zarówno literatury pięknej, jak i niebeletrystycznej, a także literatury dla dzieci i młodzieży.

Anna Boczkowska

Dyrektor Biblioteki Publicznej Gminy Michałowice

HYDRO TECHNIK

Piotr Chmiel
Narama 98
32-095 Iwanowice
tel. 012 357 57 44
kom. 0784 463 437

SPECJALIZACJA:

- kociołownie - gazowe, węglowe, miałowe, eko, groszek, bio masy
- wykonawstwo nowych instalacji oraz przeróbki i unowocześnienie tradycyjnych systemów
- wykrywanie nieszczelności instalacji gazowych
- system centralnego odkurzenia
- instalacje sprężonego powietrza
- stacje uzdatniania wody
- kominki z płaszczem wodnym

SPRZEDAŻ ART. INSTALACYJNYCH
rury, kształtki, grzejniki, kotły, zawory itp.

KONKURENCYJNE CENY

Transport GRATIS

Faktury VAT

KURSY KOMPUTEROWE

- kursy INDYWIDUALNE
- 12-letnie doświadczenie
- mgr pedagogiki, informatyki
- możliwy dojazd do ucznia
- dowolne terminy i godz.
- uczyć dzieci i seniorów

POMOC PRZY ZAKUPIE KOMPUTERA

tel. 12 422 07 30
kom. 501 179 640

WYJAZDOWY GABINET REHABILITACJI

- Leczenie schorzeń kręgosłupa
- Rehabilitacja po urazach
- Laser, ultradźwięki
- Masaż leczniczy
- Fizykoterapia



Specjalista Rehabilitacji
Jacek Krawiec
tel. 601 408 300
www.fizykoterapia.net.pl

Umowa z NFZ

KOMINKI

budowa

sprzedaż

montaż

tel. 607 703 360

tel. 12 388 81 16

www.kominkimarkus.pl

Młodzieżowcy z OSP Więclawice siódmą siłą w Powiecie Krakowskim

W sobotę 27 sierpnia 2011 roku w Wołowicach w Gminie Czernichów odbyły się piąte zawody Sportowo-Pożarnicze Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych Powiatu Krakowskiego. Gmina Michałowice była reprezentowana przez dwie drużyny: chłopięcą i dziewczęcą MDP, wystawione przez Ochotniczą Straż Pożarną w Więclawicach.

Na miejscowym boisku LKS Piast Wołowice stawiło się 36 drużyn: 20 ekip chłopięcych, oraz 16 dziewczęcych, w tym również drużyny z powiatu monachijskiego, dzięki czemu zawody nabrały rangi międzynarodowej.

W losowaniu miejsc startowych kierownikowi drużyn nie dopisało szczęście: Dziewczyny otrzymały numer startowy 1, a chłopcy w swojej kategorii 2. Ze względu na starty w parach, obie ekipy musiały startować już w pierwszych biegach, przecierając szlak dla reszty drużyn.

Oto składy drużyn:

Dziewczęca MDP OSP Więclawice: Agnieszka Krawczyk, Olga Prazmowska, Paulina Bartuś, Edyta Kantor, Monika Ceglińska, Joanna Duran, Renata Broś, Jagoda Thuszcz.

Chłopięca MDP OSP Więclawice: Adrian Buddek, Rafał Franczak, Grzegorz Wiatr, Daniel Krzyworzeka, Damian Wieczorek, Łukasz Gruźnik, Paweł Calik, Adrian Jachymek, Bartosz Pietrzyk.

Operator pompy, mechanik: Zbigniew Balik.

Kierownik, opiekun drużyny: Maciej Podymkiewicz.

Pierwszą konkurencją była sztafeta pożarnicza 7x50 metrów. Był to szczególny moment, ponieważ po raz pierwszy w historii startowała ekipa żeńska OSP Więclawice! Całość konkurencji wyszła bardzo przyzwoicie – dziewczyny ukończyły sztafetę bez punktów karnych, z czasem 76 sekund, 25 setnych.

Po zakończonych biegach wszystkich szesnastu drużyn dziewczęcych, przyszedł czas na sztafetę chłopców. Ponownie w pierwszym biegu ustawiła się ekipa z Więclawic. Przez większość biegu konkurenci na sąsiednim torze znajdowali się daleko w tyle za Więclawskimi młodzieżowcami, niestety przy ostatnim odcinku uciekło kilka cennych sekund. Ostateczny czas sztafety – 65 sekund, 65 setnych, przez dłuższą część zawodów dawał miejsce bardzo blisko podium.

Po zakończeniu konkurencji sztafety pożarniczej przyszedł czas na najbardziej spek-

takularny etap zawodów – ćwiczenie bojowe. Dziewczeta bardzo dobrze sobie poradziły, niestety przez przypadkowe odpięcie się węża wykonanie zadania się przedłużyło. Ostateczny czas założenia to wynik 67 sekund, 38 setnych. Osiągnięty wynik łącznych czasów sztafety oraz ćwiczenia bojowego uplasował dziewczyny na 14 miejscu w klasyfikacji końcowej.

Gdy zakończone zostały zawody dla dziewczyczyn, do akcji wkroczyli chłopcy, wykonując założenie w znakomitym czasie 39 sekund i 18 setnych! Osiągnięte czasy ostatecznie uplasowały chłopięcą drużynę OSP Więclawice na bardzo dobrym – siódmym miejscu.

Poziom zawodów był niesłychanie wysoki. Na uwagę zasługują czasy najlepszych drużyn: MDP z OSP Sieciechowice w sztafecie osiągnęło czas 57 sekund, co jest wynikiem doprawdy niesamowitym!!! Również czasy rozwinięć bojowych, poniżej 40 sekund pokazały, że drużyny są bardzo dobrze przygotowane, tym bardziej, że zawody odbywały się w morderczym upale.

Startując w zawodach MDP od 2005 roku, z każdymi kolejnymi zawodami OSP Więclawice przesuwa się w stronę czołówki. W 2005 roku, przy pierwszym udziale w takich zawodach zdobyto 19 miejsce, dwa lata później 15. W Węzzerowie w 2009 roku było to już miejsce 10, teraz osiągnięto siódmy rezultat. Jeżeli utrzymana zostanie taka tendencja, to kto wie, może wkrótce w Powiecie Krakowskim Gmina Michałowice będzie miała naprawdę silną pozycję!

Dzięki trudowi włożonemu w przygotowanie do zawodów, korzystamy z okazji do promowania naszej Gminy, a dzięki wysokiej kulturze osobistej oraz dużym umiejętnościom pokazujemy, że w Michałowicach mamy fantastyczną młodzież.

Korzystając z okazji zachęcam młodzież z terenu całej Gminy Michałowice, do zasilania wszystkich siedmiu jednostek OSP (Michałowice, Książniczki, Raciborowice, Zagórzycze, Więclawice, Wola Więclawska, Wilczkowie), dzięki czemu możemy stworzyć kadrę dobrze wyszkolonych ratowników, którzy staną na straży bezpieczeństwa wszystkich mieszkańców naszej Gminy, a taka „zabawa” w zawody i ćwiczenia, to wspaniały pierwszy krok do poznania strażackiego rzemiosła.

Maciej Podymkiewicz
Naczelnik OSP Więclawice

SPECJAL SERVICE
www.specjalservice.pl

- NAPRAWA SAMOCHODÓW
- KLIMATYZACJA
- WYMIANA OPON
- MONTAZ ALARMÓW
- SPRZEDAŻ OLEJÓW I CZĘŚCI

Mirosław Stopiński

tel. 692 289 133
Narama 81, 32-095 Iwanowice

UBEZPIECZENIA
komunikacyjne - na życie
majątkowe - rolne

tel. 608 077 445

Zapraszamy:

- kompozycje kwiatowe
- rośliny doniczkowe
- pakowanie prezentów
- upominki, rękodzieło
- bukiety ślubne
- florystyka żałobna

prezenty
kwiaty
kawa

Oriflame

możliwość dostawy na miejsce

Oranżeria

Młodziejowice 64
32-091 Michałowice
tel. 0600 07 76 18

pn - sb:
10.00 - 18.00

MKtech
www.mktech.com.pl

Internet
infolinia: 600 25 50 75

!!Powakacyjna promocja!!
Przejdź do naszej sieci
i nie płać za instalację i aktywację
szczegóły pod nr.tel. 600 25 50 75

AMBERHAUS

**NIERUCHOMOŚCI
MICHAŁOWICE**

Pośrednictwo
W
SPRZEDAŻY, KUPNIE, WYNAJMIE

Chcesz sprzedać, kupić nieruchomość?
DZWOŃ!!!

tel. +48 601 776 436
e-mail: amberhaus@amberhaus.pl



W maju 2011 r. uczniowie Gimnazjum im. ks. Jana Długosza w Raciborowicach pod opieką Anity Osmendy – nauczycielki języka polskiego – wzięli udział w projekcie „Ekoreporter”.

Organizatorem projektu – współfinansowanego ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie – była Fundacja Aeris Futuro, zajmująca się przeciwdziałaniem globalnym zmianom klimatu, popularyzacją postaw ekologicznych czy promowaniem idei zrównoważonego rozwoju wśród dzieci i młodzieży.

Celem projektu było uświadomienie uczniom możliwości poszukiwania własnych tematów, dostrzegania pozytywnych oraz negatywnych zmian zachodzących w najbliższym otoczeniu. Ta forma edukacji ekologicznej miała zachęcić młodzież do samodzielnego działania oraz oceny zjawisk, łączyła różne dziedziny wiedzy

EKOREPORTERZY W AKCJI

i uzupełniała szkolną lekcję o treści wykraczające poza materiał obowiązkowy.

Na sześciogodzinnych zajęciach uczniowie m.in. gromadzili wiedzę na temat swojego regionu i najbliższej okolicy, poszukiwali interesujących tematów, pisali artykuły, przeprowadzali wywiady „w terenie” – z dyrekcją, nauczycielami, pracownikami urzędów oraz przedstawicielami lokalnej społeczności.

Efektom warsztatów był wzrost świadomości ekologicznej wśród młodych ludzi, a poczynione obserwacje i przemyslenia stały się inspiracją do stworzenia tekstów i nagrań dotyczących środowiska naturalnego.

Najlepsze artykuły zostały opublikowane w specjalnym numerze gazетки „Ekoreporter”. Napisaane przez uczniów Gimnazjum w Raciborowicach teksty miały różnorodną tematykę – od popularyzujących wiedzę przyrodniczą, po społecznie zaangażowaną. Przedstawiały interesujące miejsca w rodzinnej miejscowości i jej okolicach, propagowały postawy ekologiczne, zwracały uwagę na problemy najbliższego środowiska.

Dzięki projektowi uczniowie zdobyli praktyczną wiedzę na temat środowiska naturalnego, problemów ekologicznych, doskonalili również warsztat dziennikarski i poznawali, jak wygląda praca reportera. Efekty ich działań można ocenić, czytając artykuły w gazette i oglądając reportaże filmowe na płycie CD.

Anita Osmenda

Nauczyciel ZS w Raciborowicach

Orkiestra Wieniawa zagrała dla Prezydenta RP

Na zaproszenie Jarosława Gowina, Rektora Wyższej Szkoły Europejskiej, muzycy Orkiestry Wieniawa mieli ogromny zaszczyt i niezwykłą przyjemność wystąpić w niedzielę 28 sierpnia 2011 r. przed Prezydentem RP Bronisławem Komorowskim podczas rautu krakowskiego z okazji rozpoczęcia inicjatywy „Mądre państwo – Piękne Miasto”.

Orkiestra zagrała m.in. specjalnie przygotowany na tę okazję Hejnał Mariacki, który wykonało 40 muzyków, a następnie Etiudę E-dur Chopina. Podczas całego spotkania muzycy zaprezentowali również inne utwory ze swojego repertuaru.

Wśród zaproszonych gości byli również m.in.: Wojewoda Małopolski Stanisław Kracik, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa, wielu krakowskich radnych, działaczy społecznych oraz przedsiębiorców.



Marek Słowiński

Kierownik Referatu Rozwoju Gospodarczego

ERGO HESTIA®

pełna oferta ubezpieczeń

www.hestia.malopolska.pl



MOJE TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.
GRUPA ERGO HESTIA

najtańsze ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC

Zapraszamy do nowego lokalu !

Michałowice, ul. Krakowska 152, tel. 12 388 54 09 / 602 775 200

poziom -1 przejście między budynkami (dolny parking)

od niemowlaka  do nastolatka

SKLEP dla DZIECI

**zaprasza
do WIĘCŁAWIC
(w miejscu kwaciarni)**

od poniedziałku od 9.00 do 18.00
w soboty od 9.00 do 15.00

**MODNE
UBRANKA
DLA DZIECI
od 0
do 15 lat**

**KURTKI, CZAPKI, RAJSTOPY,
PIZAMKI, SZŁAFROCZKI,
DRESY, BLUZY,
ZABAWKI, PLUSZAKI,
ARTYKUŁY DO CHRZTU
KOSMETYKI, PIELUCHY, PŁYNY,
PROSZKI DO PRANIA, PŁATKI
UPOMINKI URODZINOWE**







Ubezpieczenia komunikacyjne, majątkowe i inne **Wyberzemy dla Ciebie najlepszą ofertę!**

CENTRUM UBEZPIECZEŃ

**Czynne:
Pon.- Pt. 8-18
Sob. 8-16
Niedz. 11-14**



Joanna i Marek Żurek
Biuro: Kocmyrzów Kwaciarnia
Kolektura Lotto

PONADTO
USŁUGI KSERO
TOTALIZATOR SPORTOWY (LOTTO)
KWACIARNIA

Tel. (012) 387 14 63, 0606 393 310

PROSTO do DOSTATKU



RACHUNEK
OSZCZĘDNIOWO -
ROZLICZENIOWY

ROR

NAJLEPSZA OFERTA

- konto OSOBISTE
- konto SENIOR
- konto STUDENT

Wydawanie kart VISA Classic Debetowa
za **0,00 zł** PROMOCJA do 31.12.2011

KREDYT W ROR

do wysokości 6-ciokrotności wpływów

OKRES SPŁATY DO 4 LAT

Możliwość przedłużenia na następny okres
bez spłaty zadłużenia

Oddział w Michałowicach

ul. Krakowska 227, 32-091 Michałowice

tel. 12 388 50 24

BANKOMAT 24h

Punkt Obsługi Klienta
w Michałowicach

Pl. Józefa Piłsudskiego 1, 32-091 Michałowice

tel. 12 388 50 36

BSR
Bank
Spółdzielczy
Rzemiosła
w Krakowie Oddział
w Michałowicach

Z A P R A S Z A M Y

www.bsr.krakow.pl